

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1549/2007

z 20. decembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 616/2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v odvetví hydínového mäsa s pôvodom v Brazílii, Thajsku a iných tretích krajinách a stanovuje sa správa týchto colných kvót

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/360/ES z 29. mája 2007 o uzatvorení dohôd vo forme schválenej zápisnice medzi Európskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou a medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (GATT 1994) týkajúcich sa úpravy koncesíí v prípade hydínového mäsa⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 616/2007⁽³⁾ sa spracovateľom poskytuje za istých podmienok možnosť požiadať o dovozné povolenia.
- (2) Nariadenie (EHS) č. 2777/75 sa nevzťahuje na solené hydínové mäso patriace pod číselný znak KN 0210 99 39. Hospodárskym subjektom, ktorí zvyčajne dovážajú tento výrobok, je preto potrebné umožniť, aby mohli využiť špecifickú kvótu pre solené hydínové mäso.
- (3) Medzi podmienkami uvedenými v nariadení (ES) č. 616/2007 je najmä podmienka, podľa ktorej sa musí na spracovanie použiť hydínové mäso, ktoré patrí pod číselné znaky KN 0207 alebo 0210, a výsledkom spracovania musia byť prípravky obsahujúce hydínové mäso, ktoré patria pod číselný znak KN 1602 a na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2777/75.
- (4) Keďže nariadenie (EHS) č. 2777/75 sa nevzťahuje na homogenizované prípravky, ktoré patria pod číselný znak KN 1602 10, a niektoré hospodárske subjekty špecializované na tento druh spracovania vyjadrili záujem podieľať sa kvótach otvorených nariadením (ES) č. 616/2007, je potrebné umožniť zahrnutie týchto výrobkov do spracovania, ale zároveň spracovanie obmedziť na homogenizované výrobky neobsahujúce iné ako hydínové mäso.

- (5) Skúsenosti ukazujú, že dostupné množstvá pre skupiny 6 a 8 sa nevyužívajú. Jeden z dôvodov tohto nedostatku využitia spočíva v tom, že minimálne množstvo, o ktoré môže jednotlivý hospodársky subjekt požiadať, stanovené nariadením na 100 ton, je príliš veľké pre tieto trhy, ktoré sú často trhmi „pre úzke cieľové skupiny“.
- (6) Minimálne množstvo, o ktoré je každý hospodársky subjekt oprávnený požiadať, by sa preto malo pre tieto špecifické skupiny znížiť.
- (7) Dovozné povolenia vydávajú členské štáty hospodárskym subjektom viac ako dva mesiace pred začiatkom príslušného čiastkového obdobia alebo obdobia, a teda ich obdobia platnosti. Lehota medzi vydaním týchto povolení a možnosťou dovážať na ich základe je obzvlášť dlhá.
- (8) S cieľom zabrániť tomu, aby sa niektoré z týchto povolení využívali pri dovoze pred začiatkom ich obdobia platnosti, malo by sa požadovať, aby sa na dovozných povoleniach značil začiatok obdobia platnosti.
- (9) Nariadenie (ES) č. 616/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade s vyjadrením Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 616/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 4 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na účely uplatňovania článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 žiadateľ o dovozné povolenie poskytne pri podaní svojej prvej žiadosti vzťahujúcej sa na príslušné kvótové obdobie dôkaz o tom, že počas každého z dvoch období uvedených v danom článku 5 doviezol alebo vyviezol aspoň 50 ton produktov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2777/75, alebo soleného hydínového mäsa, ktoré patrí pod číselný znak KN 0210 99 39.“

(1) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1).

(2) Ú. v. EÚ L 138, 30.5.2007, s. 10.

(3) Ú. v. EÚ L 142, 5.6.2007, s. 3.

2. V článku 4 sa prvý pododsek odseku 2 nahrádza takto:

„2. Odchyľne od článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006, ako aj od odseku 1 tohto článku žiadateľ o dovozné povolenie môže pri podaní svojej prvej žiadosti vzťahujúcej sa na príslušné kvótové obdobie predložiť tiež dôkaz o tom, že počas každého z dvoch období uvedených v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 spracoval najmenej 1 000 ton hydínového mäsa patriaceho pod číselné znaky KN 0207 alebo 0210 na prípravky z hydínového mäsa, ktoré patria pod číselný znak KN 1602, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2777/75, alebo na homogenizované prípravky,

ktoré patria pod číselný znak KN 1602 10 00, ktoré neobsahujú iné ako hydínové mäso.“

3. V článku 4 sa druhý pododsek odseku 5 nahrádza takto:

„V prípade skupín 3, 6 a 8 sa minimálne množstvo, ktorého sa musí týkať žiadosť o povolenie, znižuje na 10 ton.“

4. Príloha II časť B sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„B. Údaje uvedené v článku 4 ods. 7 druhom pododseku:

- v *bulharčine*: Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (ЕО) № 616/2007
B deǎstare om ...
- v *španielčine*: reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) nº 616/2007
Válida desde el ...
- v *češtine*: Snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007
Platné ode dne ...
- v *dánčine*: Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007
Gyldig fra den ...
- v *nemčine*: Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007
Gültig ab dem ...
- v *estónčine*: ühise tollitariifistiku maksimumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007
Kehtib alates ...
- v *gréčtine*: μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007
Ισχύει από ...
- v *angličtine*: reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007
valid from ...
- v *francúzštine*: réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) nº 616/2007
Valable à partir du ...
- v *taliančine*: riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007
Valido a decorrere dal ...
- v *lotyštine*: Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007
Piemērojams no ...
- v *litovčine*: BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007
Galioja nuo ...
- v *maďarčine*: A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés
Érvényesség kezdete ...
- v *maltčine*: Tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (CE) Nru 616/2007
Valida mid-data ...
- v *holandčine*: Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007
Geldig vanaf ...
- v *poľštine*: Čla WTC obnizone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007
Ważne od dnia [...] r.
- v *portugalčine*: Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007
Válida a partir de ...
- v *rumunčine*: reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007
Valabil de la ...

- v slovenčine: Zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007
Platné od ...
- v slovinčine: Skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007
Velja od ...
- vo fínčine: Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus
Voimassa alkaen ...
- v švédčine: Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007
Giltig fr.o.m. ...“
-